



אֲשֶׁר הַכֹּל אֶת חִזְקִיָּהוּ וַיֹּאמֶר בְּבֵיתָךְ רָאוּ מָה וַיֹּאמֶר  
 の すべて を ヒゼキヤは そして-言った おまえの-家で 見た-のか 何を そして-言った  
 H3605 H0853 H2396 H0559 H7200 H4100 H0559  
 :בְּאֻצְרוֹתַי בְּהֵיכָל הַמִּקְדָּשׁ לֹא אֲשֶׁר דְּבַר הָיָה לֹא רָאוּ בְּבֵיתִי  
 私の-宝庫に-ある 見せなかった ない その 物は ない なかった 見た 私の-家に-ある  
 H0214 H7200 H3808 H1697 H1961 H3808 H7200

イザヤは言った、「彼らは、あなたの家で何を見ましたか」。ヒゼキヤは答えて言った、「彼らは、わたしの家にある物を皆見ました。倉庫のうちには、彼らに見せなかった物一つもありません」。

וַיֹּאמֶר וְשַׁעֲיָהוּ אֶל-חִזְקִיָּהוּ שָׁמַע דְּבַר-יְהוָה צְבָאוֹת  
 万軍の 主の 言葉を 聞け ヒゼキヤに に イザヤは そして-言った  
 H3068 H1697 H8085 H2396 H0413 H0559

そこでイザヤはヒゼキヤに言った、「万軍の主の言葉を聞きなさい」。

אֲצִרְוֶנּוּ וְאֲשֶׁר בְּבֵיתָךְ אֲשֶׁר הַכֹּל וְנִשְׂאָ וְיָמִים בָּאִים הַיְהִי  
 蓄えた そして おまえの-家に-ある の すべて そして-運び-去られる 来る 日が 見よ  
 H0686 H3605 H5375 H0935 H3117 H2009  
 :אֲבֹתֶיךָ עַד-הַיּוֹם הַזֶּה הַכֹּל יֵתֵר אֲמַר יְהוָה  
 おまえの-父たちが までの 日の この 残らない 言う 主は  
 H3068 H0559 H1697 H3498 H3808 H0894 H2088 H3117 H5704 H0001

見よ、すべてあなたの家にある物およびあなたの先祖たちが今日までに積みたくわえた物がバビロンに運び去られる日が来る。何も残るものはない、と主が言われます。

וּמִבְּנֵיךְ אֲשֶׁר יֵצְאוּ מִמֶּנּוּ אֲשֶׁר יִקָּחוּ תוֹלִידֶךָ  
 取られる おまえが-もうける その おまえから 出る その そして-おまえの-息子たちの  
 H3947 H3205 H3318  
 :וְהָיוּ סְרִיסִים בְּהֵיכַל מֶלֶךְ בָּבֶל  
 宮官と 宮殿で 王の 王の 王の 王の  
 H0894 H4428 H1964 H5631 H1961

また、あなたの身から出るあなたの子たちも連れ去られて、バビロンの王の宮殿において宦官となるでしょう」。

וַיֹּאמֶר חִזְקִיָּהוּ אֶל-יְשַׁעֲיָהוּ טוֹב דְּבַר-יְהוָה אֲשֶׁר דִּבְרַתָּ  
 ヒゼキヤは イザヤに に ヒゼキヤは そして-言った  
 H0413 H2396 H0559  
 :כִּי יְהִי שְׁלוֹם וַאֲמַת בְּיָמַי  
 なぜなら 平安と ある 真実が 私-日々には  
 H3117 H0571 H7965 H1961 H0559

ヒゼキヤはイザヤに言った、「あなたが言われた主の言葉は結構です」。彼は「少なくとも自分が世にある間は太平と安全があるだろう」と思ったからである。